آسان قرآنی عربی

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الفرقان 25:72

ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور کلاؤڈ کیمپس

(AMCC)

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: 5, History: 6, Sub-Rev.: 04_Pub_Ed

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[غیرحل شدہ:]

وَ الَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ

مَرُّوا كِرَامًا (25:72)

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

(1) عمومی مطلب: اور

(2) بعض اوقات (سورۃ کے شروع میں):

قسم

=اور

سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[الَّذِينَ :]

1.5%	الفاظ

=جو سب لوگ

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[لَا :]

= نہیں

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[يَشْهَدُونَ :]

[علامت] يَ + شْهَدُ + ونَ

شَهِدَ = اُردو = مُشاہدہ کرنا، دیکھنا سننا، حصے دار بننا، شہادت دینا، گواہی دینا، گواہ بننا، عینی گواہ

= وہ سب مشاہدہ کرتے ہیں

سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشاہدہ کیا ہے ؟]

1. کسی بات یا معاملے میں موجود ہونا؛ اور بعد میں گواہی دینے کے قابل ہونا۔
2. اس سے مراد دیکھنا اور سننا؛ دونوں کیفیتیں ہیں۔
3. اسلام کی تمام تر گواہیاں دیکھنے اور سننے پر مشتمل ہیں!

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[: مشق]

يَشْهَدُ	= وہ ایک مذکر گواہی دیتا ہے



(Used under permission by Al-Falah Manzil, Islamabad.)

مشق: TPI

[مشق :]

تَشْهَدُ = وہ ایک مونث گواہی دیتی ہے



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

يَشْهَدَانِ

= وہ دو مذکر گواہی دیتے ہیں



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

تَشْهَدَانِ

= وہ دو مونث گواہی دیتی ہیں



مشق: TPI

[مشق :]

يَشْهَدُوْنَ

= وہ سب مذکر گواہی دیتے ہیں



مشق: TPI

[مشق :]

يَشْهدْنَ = وہ سب مونث گواہی دیتی ہیں



مشق: TPI

[مشق :]

تَشْهدُ = تم ایک مذکر گواہی دیتے ہو



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

تَشْهَدِيْنَ	= تم ایک مونث گواہی دیتی ہو



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

تَشْهَدَانِ	= تم دو مذکر گواہی دیتے ہو



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

تَشْهَدَانِ = تم دو مونث گواہی دیتی ہو



مشق: TPI

[مشق :]

تَشْهَدُوْنَ

= تم سب مذکر گواہی دیتے ہو



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

تَشْهدْنَ = تم سب مونث گواہی دیتی ہو



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

أَشْهَدُ	= میں گواہی دیتا ہوں



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

نَشْهدُ

= ہم گواہی دیتے ہیں



سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

0.5%	عربی

[الزُّوۡرَ :]

یہاں دونوں ترجمے کریں گے؛ ان میں ایک بھی ممکن ہے

= جھوٹ اور باطل

سورۃالفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[وَ الَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ]

اور	جو سب لوگ	نہیں	وہ سب مشاہدہ کرتے ہیں	جھوٹ و باطل

=اور جو ولی اللہ ہیں، وہ مشاہدہ نہیں کرتے ہیں جھوٹ و باطل کا

سورة الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

=اور

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[إِذَا :]

1.5%	الفاظ

آیت کا ترجمہ کس فعل میں ہوگا؟

=جب

سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

0.5%	عربی

[مَرُّوا :]

مَرُّ + وا [علامت]

مَرَّ = وہ گزرا + جمع

=	وہ سب گزرے

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[بِاللَّغْوِ :]

بِ + ال + لَّغْوِ

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی
SIGMA ONLINE TRAININGS
AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"ب" کا مطلب قرآن میں:

1. کے ساتھ
2. میں
3. کی وجہ سے، بسبب
4. پر
5. کے متعلق
6. سے

سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[بِاللَّغْوِ :]

بِ + ال + لَّغْوِ

لَّغْوِ [اُردو]

لغو، بے ہودگی، بے کار، بے معنی، بے راہ روی

= بے ہودگی میں

سورۃالفرقان-آیت72:

آسان قرآنی عربی

AL-MUNAWAR
CLOUD CAMPUS

اُردو

[كِرَامًا :]

[اردو] کرامت، باوقار، باعزت

دو زبر = حالت \ انداز \ بطور \ طریقہ

=پروقارانداز

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

سورۃالفرقان-آیت72:

{قطعہ کا ترجمہ}

[وَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا]

اور	جب	وہ گزرے	بےہودگی میں	وہ گزرے	باوقار طریقے سے

= اور جب وہ گزرتے ہیں بےہودگی میں سے، وہ گزر جاتے ہیں باوقار طریقے سے۔

سورۃالفرقان-آیت72:

{آیت کا ترجمہ}

وَ الَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا

اور جو (ولی اللہ) لوگ جھوٹ و باطل کا مشاہدہ نہیں کرتے ہیں، اور جب وہ گزرتے ہیں بے ہودگی میں سے، وہ گزر جاتے ہیں باوقار طریقے سے۔

سورۃالفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{اُردو کے الفاظ}

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا

بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا

سورۃ الفرقان-آیت 72:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{جملے}

وَ الَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ	اور جو (ولی اللہ) لوگ جھوٹ و باطل کا مشاہدہ نہیں کرتے ہیں،
وَ إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ	اور جب وہ گزرتے ہیں بے ہودگی میں سے،
مَرُّوا كِرَامًا	وہ گزر جاتے ہیں باوقار طریقے سے۔

اختتام:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت للسمیع العلیم

(ترجمہ:) (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں،آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيْكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(ترجمہ:) (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")